

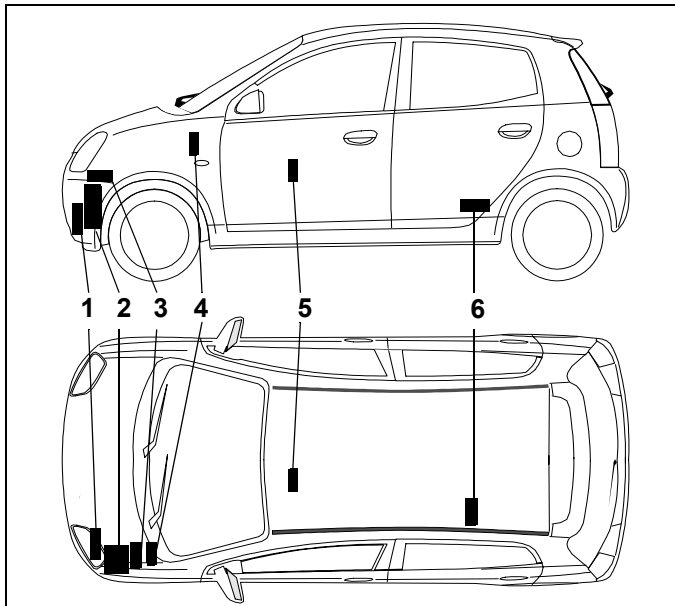
# Wasser-Heizgerät

Zusatzheizung **Thermo Top C**

  
00 0002

Zusatzheizung **Thermo Top E**

  
00 0003



## Einbauanleitung

### Suzuki Swift

1,3 Benzin

ab Modell 2005

Nur für Linkslenker

#### Legende zu Bild 1:

- 1 Abgasschalldämpfer
- 2 Heizgerät Thermo Top C/E
- 3 Brennluftansaug Schalldämpfer
- 4 Flachsicherungshalter
- 5 Vorwähluhr
- 6 Dosierpumpe



**Achtung!**  
**Warnung vor Gefahr:**

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heizsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und eine Spezialausrüstung.

Versuchen Sie **NIEMALS**, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen.

Befolgen Sie **IMMER** alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

## Inhaltsverzeichnis

Gültigkeit	2	Heizgerät montieren	11
Heizgerät / Einbaukit	3	Schema Wassereinbindung	12
Vorwort	3	Wassereinbindung	13
Spezialwerkzeug	3	Brennluft	15
Heizgerät / Einbaukit	3	Brennstoffeinbindung	16
Vorarbeiten	5	Abgasaustritt	18
Einbauort Heizgerät	5	Abschließende Arbeiten	19
Schema Elektrik	6	Bedienungshinweise für den Endkunden	20
Schaltplan Gebläseansteuerung	7	Schablone Tankarmatur	21
Option Telestart	8	Schablone Tankentnehmer	22
Einbauort vorbereiten	9		
Heizgerät vormontieren	9		

## Gültigkeit

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr. / ABE
Suzuki	Swift	RS413	e4*2001/116*0090...

Motortyp	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm <sup>3</sup>
M13A	Benzin	68	1328

**Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.**

**Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.**

**Der Einbauort von Vorwahluhr und Sommer- / Winterschalter ist vor dem Einbau mit dem Endkunden abzustimmen!**

## Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Wasserheizgerät <i>Thermo Top C-B mit LU</i> oder	93001B
1	Wasserheizgerät <i>Thermo Top E-B mit LU</i>	67958B

### Zusätzlich erforderlich:

1	Einbaukit Suzuki Swift	1303675A
und		
1	Vorwähluhr	9005753C
und / oder		
1	Telestart T80	9007098A

## Vorwort

Diese Einbauanleitung gilt für die Fahrzeuge Suzuki Swift mit Benzinmotor - Gültigkeit siehe Seite 2 - ab Modelljahr 2005 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen, unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser „Einbauanleitung“ notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ der *Thermo Top C/E* zu befolgen.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

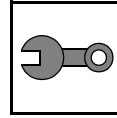
## Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm
- Abklemmzangen

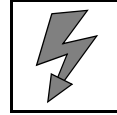
## Erläuterungen zum Dokument

Um Ihnen einen schnellen Überblick über die einzelnen Arbeitsschritte zu geben, finden Sie eine Kennzeichnung an der Außenkante oben rechts auf der jeweiligen Seite.

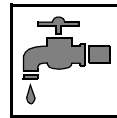
### Mechanische Arbeiten



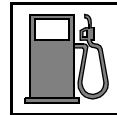
### Elektrische Einbindung



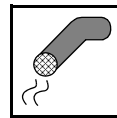
### Wassereinbindung



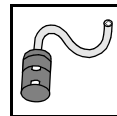
### Kraftstoffeinbindung



### Abgasanlage



### Brennluft



Auf Besonderheiten wird durch folgende Symbole hingewiesen:



besondere Gefahr von Verletzungen oder tödlichen Unfällen



besondere Gefahr der Beschädigung von Bauteilen



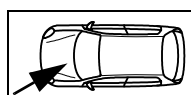
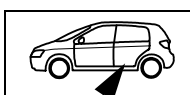
besondere Brand- und Explosionsgefahr



Verweis auf allgemeine Einbauanweisung der Webasto Komponente bzw. auf fahrzeugspezifische Unterlagen des Herstellers



Hinweis auf eine technische Besonderheit



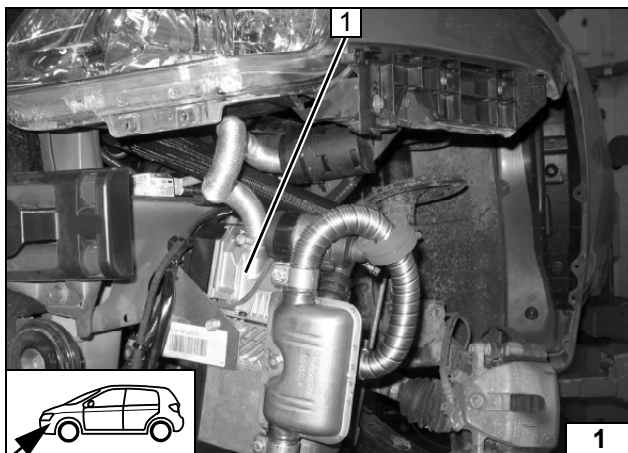
Der Pfeil im Fahrzeugpiktogramm zeigt die Position am Fahrzeug und die Blickrichtung

## Achtung!

- Batterie abklemmen!
- Druck im Kühlsystem ablassen!
- Fabriknummer vom Typschild Original auf das Typschild Duplikat übertragen
- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen
- Batterie komplett ausbauen
- Luftfilter komplett mit Ansaugschlauch ausbauen
- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen
- Radhausverkleidung rechts und links lösen
- Stoßfänger abbauen
- Radhausverkleidung links abbauen
- Vor-und Nachschalldämpfer abbauen
- Kraftstofftank gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Handschuhfach ausbauen
- Untere Verkleidung Mittelkonsole im Fussraum der Beifahrerseite ausbauen ( nur bei Telestart )
- A-Säulenverkleidung rechts abbauen ( nur bei Telestart )



Vorarbei-  
ten



1 Heizgerät

Einbauort  
Heizgerät



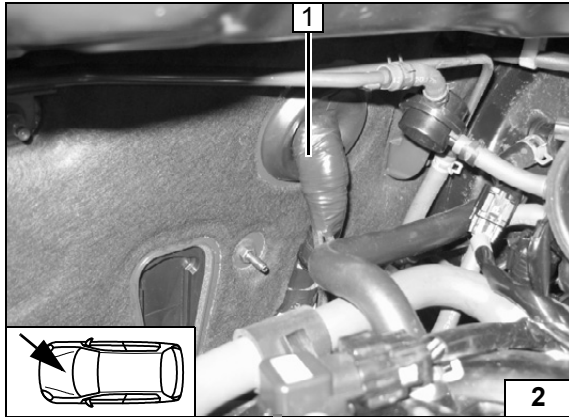
Die Verlegung erfolgt gemäß den allgemein üblichen Regeln der Technik. Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern an fahrzeugeigenen Leitungen und Kabelbäumen. Scharfe Kanten sind mit Scheuerschutz zu versehen!

Einbin-  
dung  
Elektrik

**Kabelbaumdurchführung**

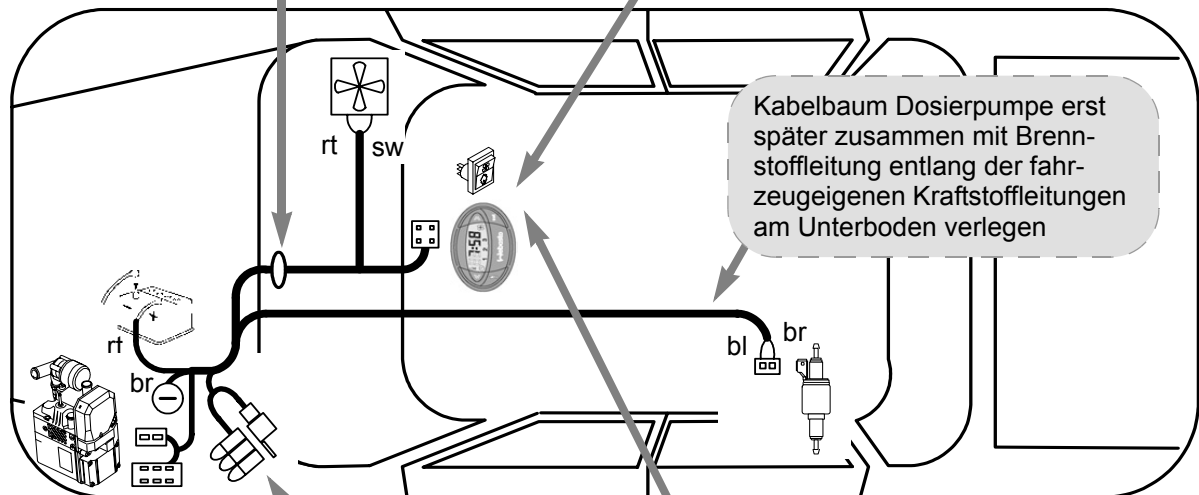
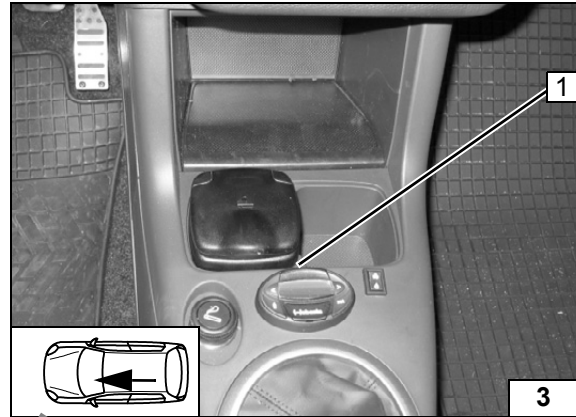
Kabeldurchführung abisolieren, Kabel durchführen, Kabeldurchführung wieder isolieren!

**1 Kabeldurchführung**

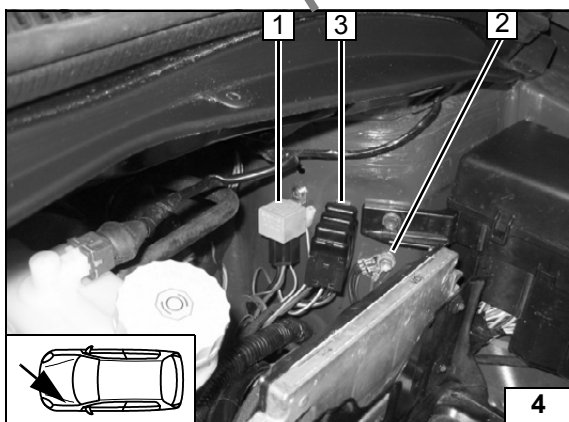


**Vorwahluhr**

**1 Vorwahluhr**

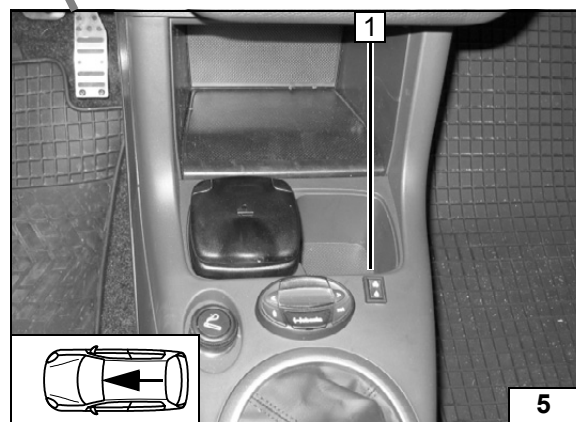


Schema  
Elektrik



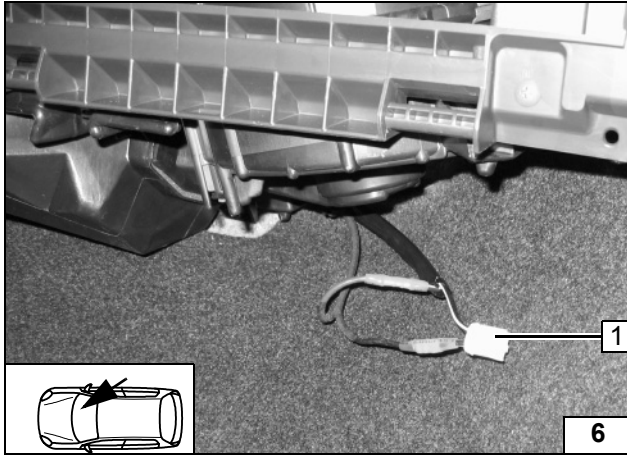
**Sicherungshalter, K3-Relais**

- 1 K3- Relais, Blechschraube 5,5x13
- 2 Sicherungshalter, Blechschraube 5,5x13
- 3 Masseleitung an fahrzeugeigenen Massepunkt



**Option Sommer-/Winterschalter**

- 1 Sommer-/Winterschalter, Bohrung Ø 12mm



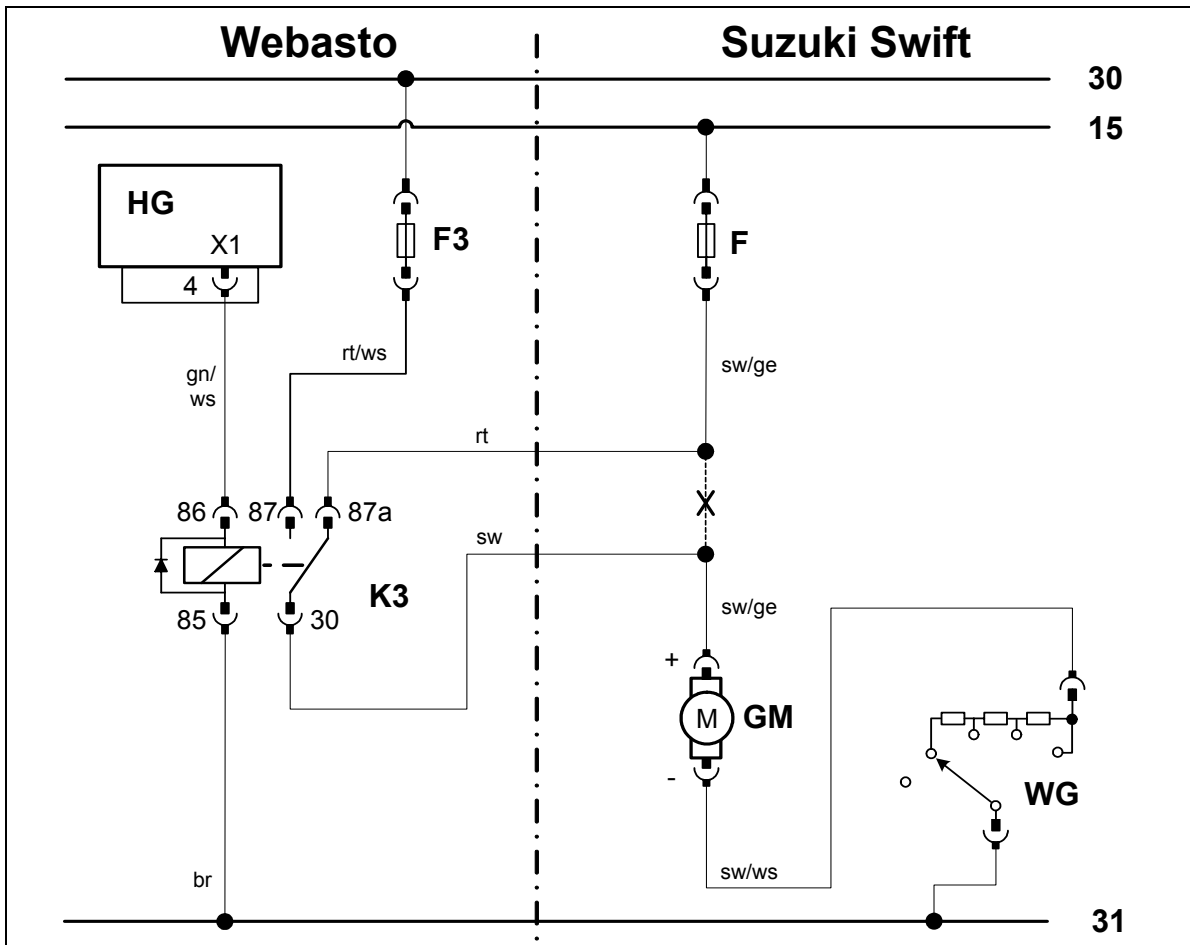
## Gebläseansteuerung

Einbindung am 2-poligen Stecker vom Gebläsemotor.  
Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Kabelverbindern herstellen.

1 Stecker 2-polig



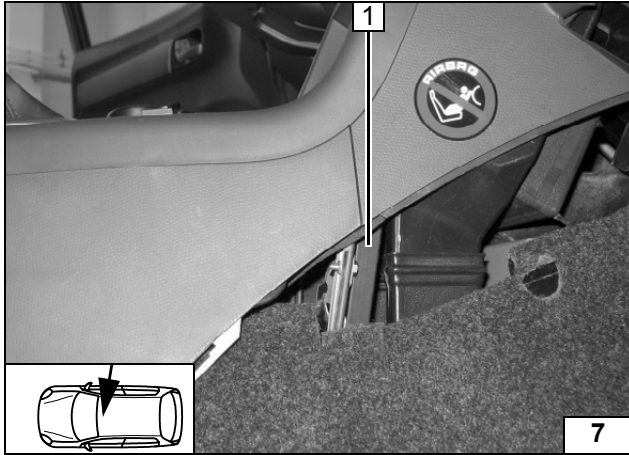
Anschluß  
Gebläse-  
motor



Schaltplan

Bauteile Webasto		Bauteile Suzuki Swift		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät TT-C/E	GM	Gebläsemotor	rt	rot
F3	Sicherung	F	Sicherung	ws	weiß
K3	Gebläse-relais	WG	Widerstandsgruppe	sw	schwarz
				br	braun
				gn	grün
				ge	gelb
				X	Trennstelle

Legende

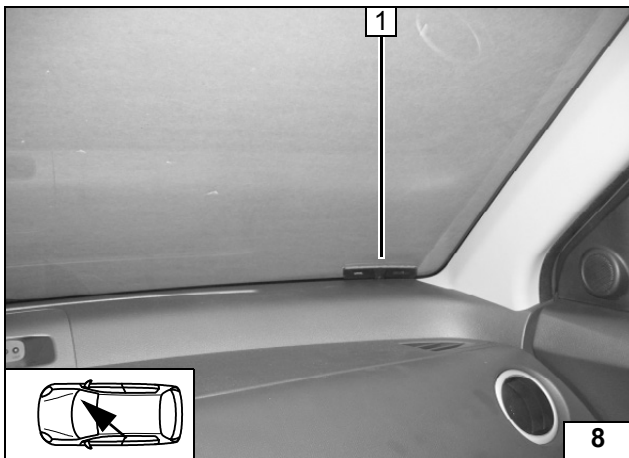


Option Telestart

- 1 Empfänger, Schraube M5x12, Scheibe, Bundmutter M5



Empfänger montieren

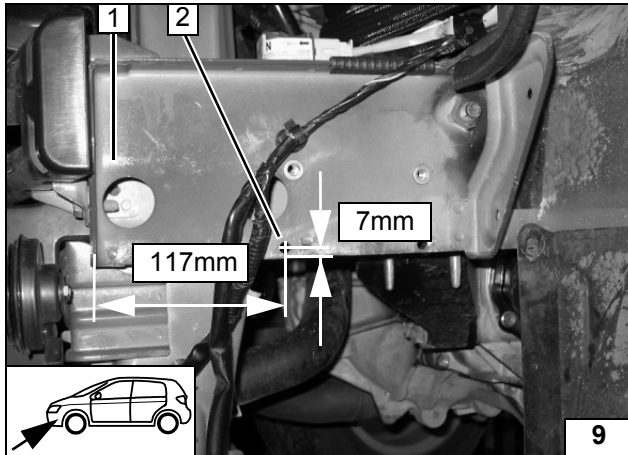
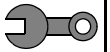


- 1 Antenne



Antenne montieren

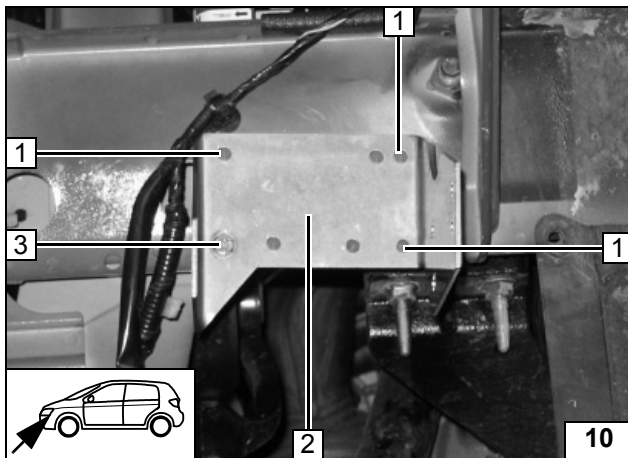




Einbauort vorbereiten

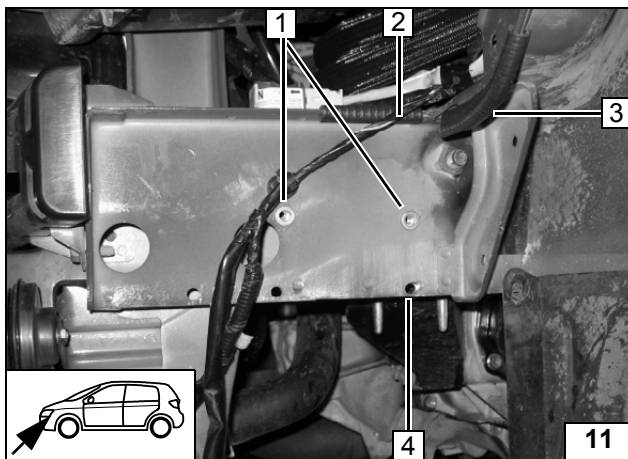
- 1 Fahrzeugeigener Rahmenlängsträger
- 2 Bohrung Ø 7mm

Lochbild  
übertra-  
gen



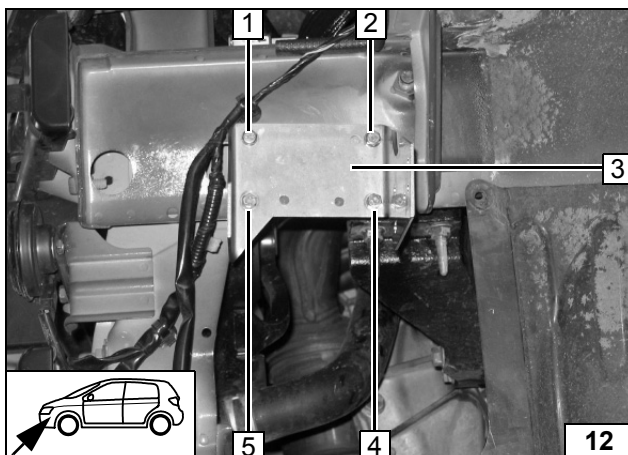
- 1 Lochbild übertragen
- 2 Halter ausrichten
- 3 Schraube M6x20, Bundmutter M6

Lochbild  
übertra-  
gen



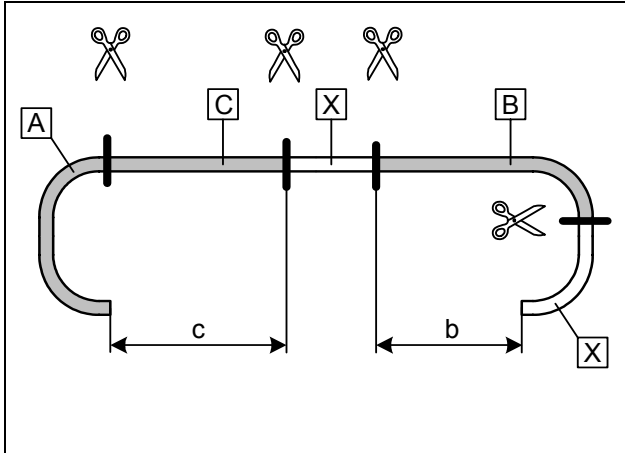
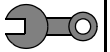
- 1 Bohrung Ø 9,1mm; Einnietmuttern einziehen
- 2 Kantenschutz 50mm
- 3 Kantenschutz 100mm
- 4 Bohrung Ø 7mm

Einniet-  
muttern  
einziehen,  
Kanten-  
schutz-  
profil  
montieren



- 1 Schraube M6x20, Federring
- 2 Distanzscheibe 5mm, Schraube M6x25, Federring
- 3 Halter
- 4 Distanzscheibe 5mm, Schraube Mx25, Bundmutter M6
- 5 Distanzscheibe 5mm, Karosseriescheibe [2x], Schraube M6x25, Bundmutter M6

Halter  
montieren



Wasserschläuche vorbereiten!

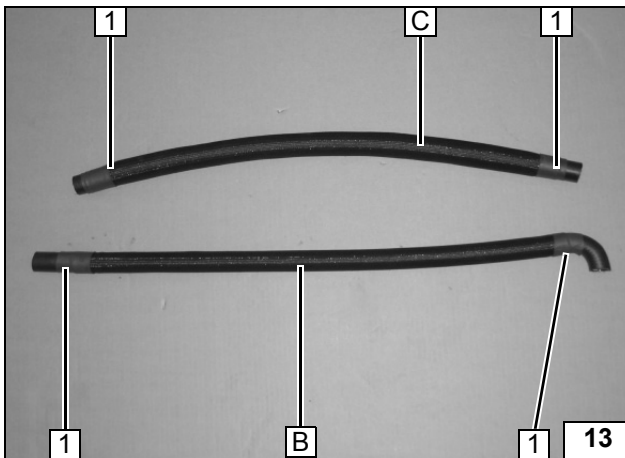
Schlauch **B** nur kurz hinten Bogen schneiden!

b = 680mm  
c = 670mm

Abschnitt **X** entsorgen



Wasserschläuche ablängen

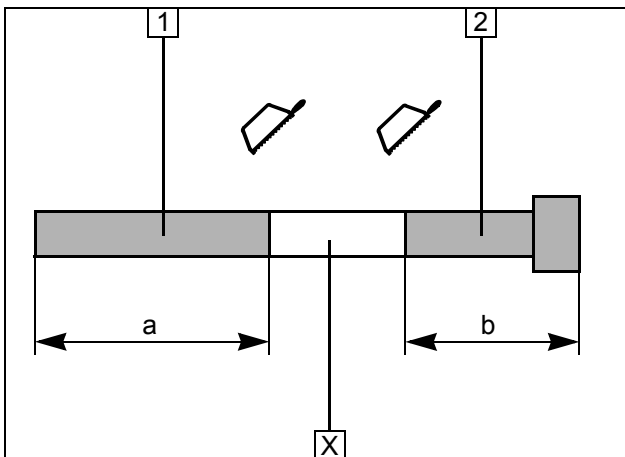


Flechtschutzschläuche ablängen und auf Schlauch **B** und **C** aufschieben!  
Schrumpfschläuche mittig teilen!

1 Schrumpfschlauch aufschieben, einschrumpfen [4x]



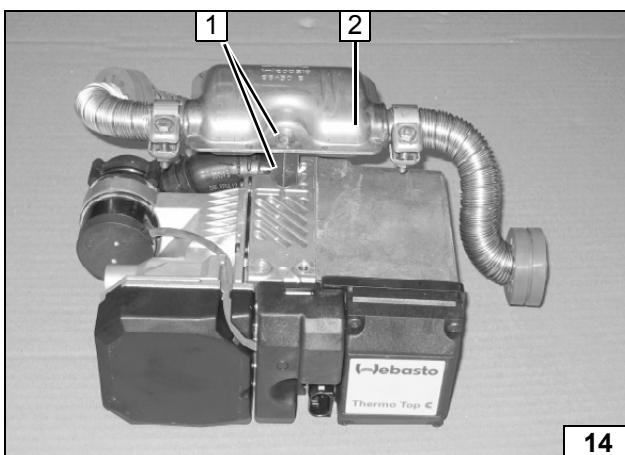
Wasserschläuche vorbereiten



1 Abgasleitung  
a = 350mm  
2 Abgasendstück  
b = 180mm

Abschnitt **X** entsorgen

Abgasleitung vorbereiten

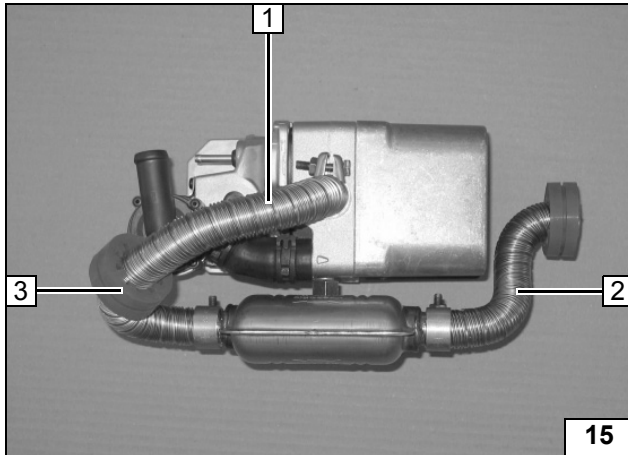
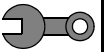


Ejotschrauben, Anzugsdrehmoment 10 Nm!

2 Abgasschalldämpfer  
1 Ejotstehbolzen, Distanzmutter M6x30, Schraube M6x12, Federring

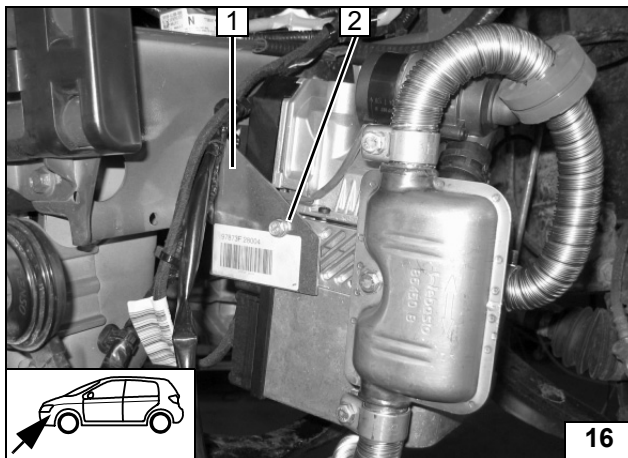


Heizgerät vormontieren



- 1 Abgasleitung, Rohrschelle [2x], Profilgummi
- 2 Abgasleitungsendstück, Rohrschelle, Profilgummi
- 3 Profilgummi ausrichten

Heizgerät vormontieren

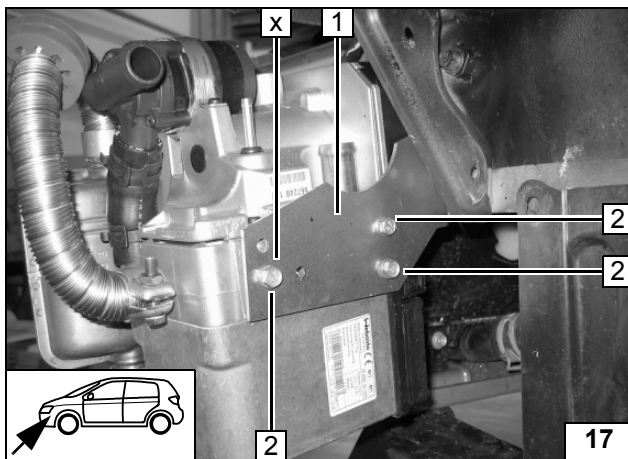


Ejotschrauben, Anzugsdrehmoment 10 Nm!

- 1 Halter
- 2 Ejotschraube



Heizgerät montieren



Ejotschrauben, Anzugsdrehmoment 10 Nm!  
Zwischen Heizgerät und Halter zwei Scheiben an Position x einfügen!

- 1 Halter
- 2 Ejotschraube [3x]



Heizgerät montieren



## Wassereinbindung

**ACHTUNG!**

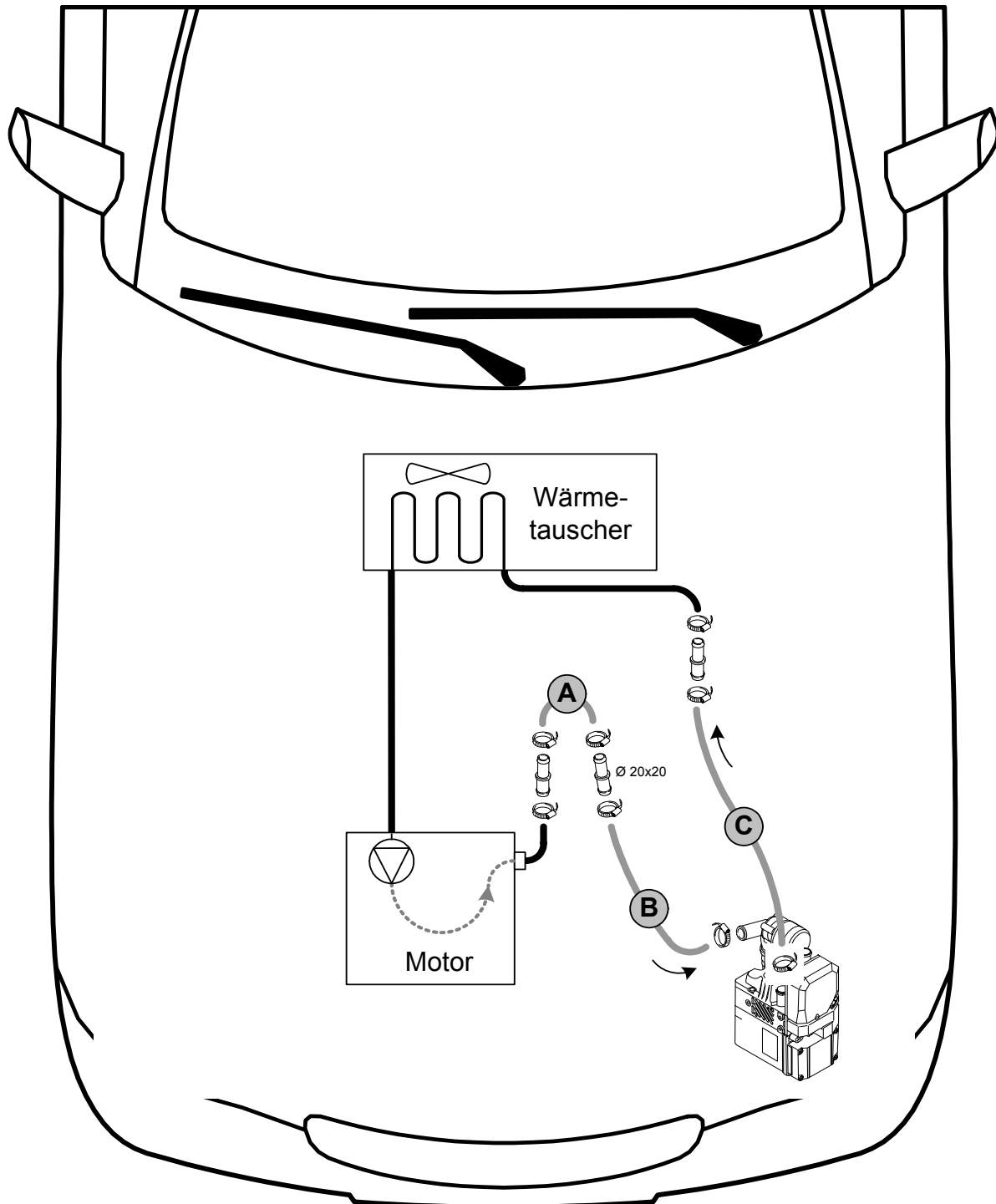
Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

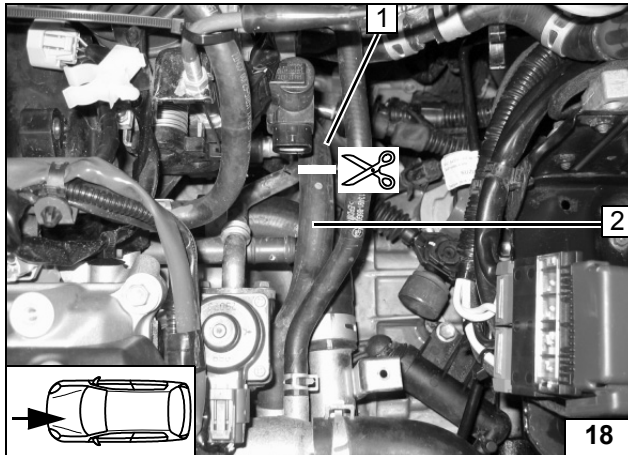
Nur für 1,3 Benzin



Schema  
Wasser

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Schlauchschellen  $\varnothing$  16-27 mm!  
Alle nicht bezeichneten Verbindungsrohre sind  $\varnothing$  15x20!



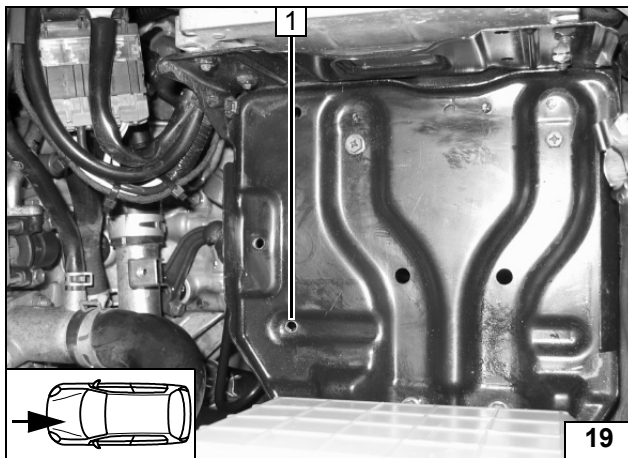


Nur für Benzinfahrzeuge 1,3

- 1 Schlauchstück Wärmetauschereingang
- 2 Schlauchstück Motorausgang



Trennstelle

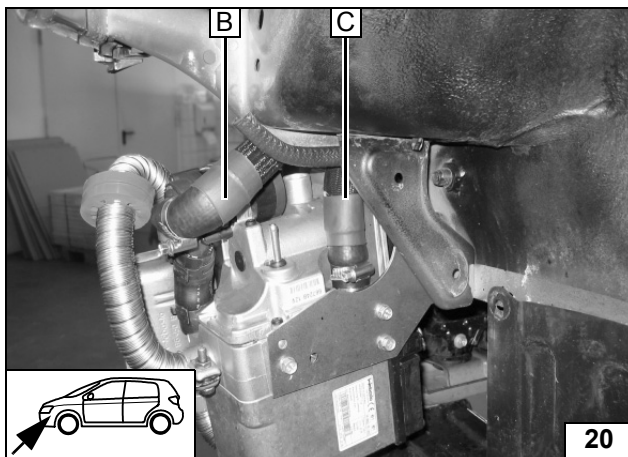


Nur für Benzinfahrzeuge 1,3

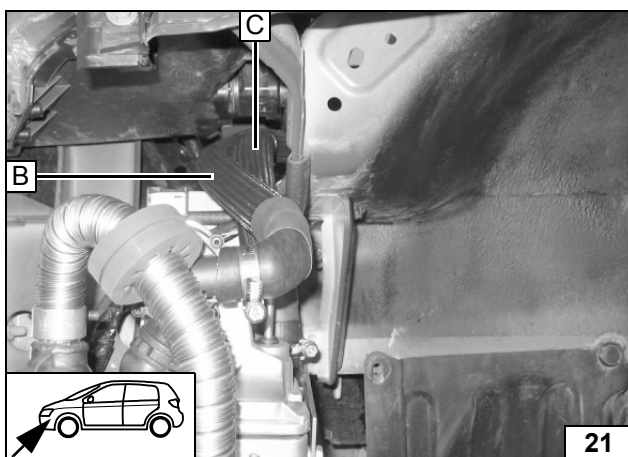
- 1 Bohrung Ø 7mm



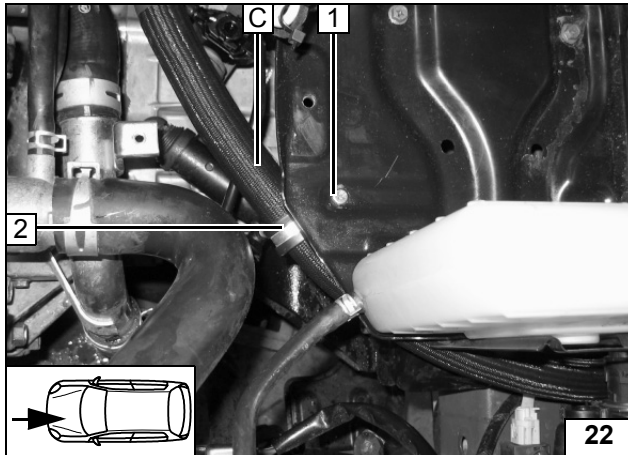
Batterie-trägerplatte vorbereiten



Anschluß am Heizgerät



Verlegung der Wasserschläuche

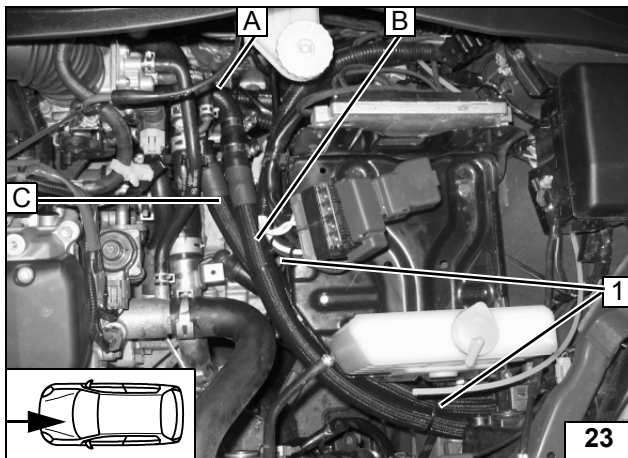


Auf ausreichend Abstand zu benachbarten Bauteilen achten!

- 1 Schraube M6x20, Bundmutter M6
- 2 Gummierte Rohrschelle Ø 29mm



**Verlegung  
im Motor-  
raum**

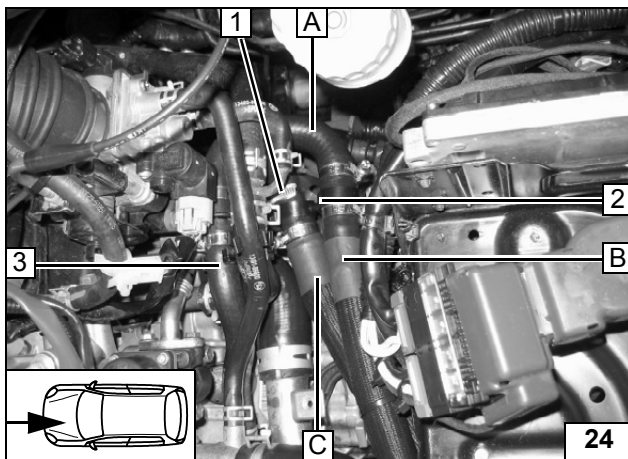


Auf ausreichend Abstand zu benachbarten Bauteilen achten!

- 1 Kabelbinder [2x]



**Verlegung  
im Motor-  
raum**

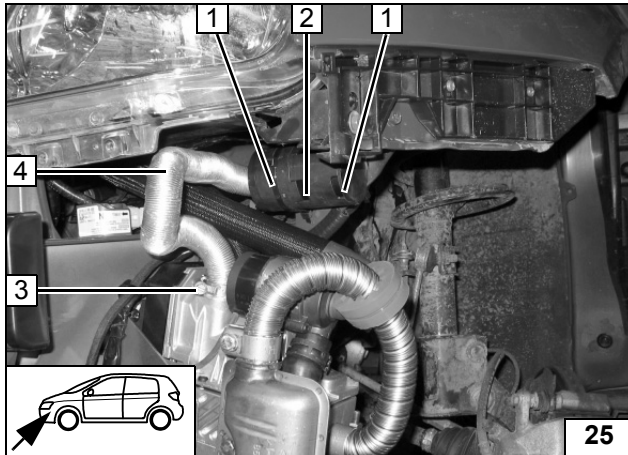
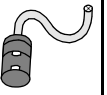


Wasserschläuche vor dem Verbinden mit Kühlwasser befüllen!  
Auf ausreichend Abstand zum Schaltgestänge achten!

- 1 Schlauch Wärmetauschereingang
- 3 Schlauch Motorausgang
- 2 Abstandshalter



**Anschluß  
am Wär-  
metau-  
scher-  
eingang  
und Mo-  
toraustritt**



## Brennlufteinbindung

Einbaulage Brennluftansaug-schalldämpfer beachten, siehe „Einbauanweisung“!

- 4 Brennluftansaugleitung
- 3 Schlauchschelle Ø 27mm
- 2 Brennluftansaug-schalldämpfer
- 1 Kabelbinder[2x]



**Brennluft-ansaug-schalldämpfer mon-tieren**



**Brennstoffeinbindung**

**ACHTUNG!!**

Vorarbeiten beachten! Kraftstofftank muss ausgebaut werden!

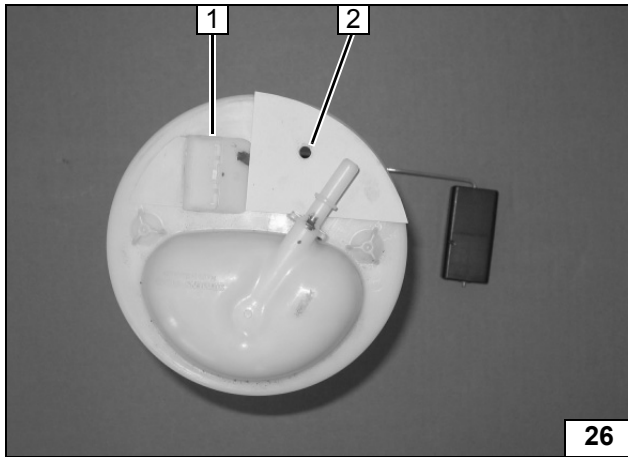
Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosierpumpe so verlegen, dass sie gegen Steinschlag geschützt sind! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern!

An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

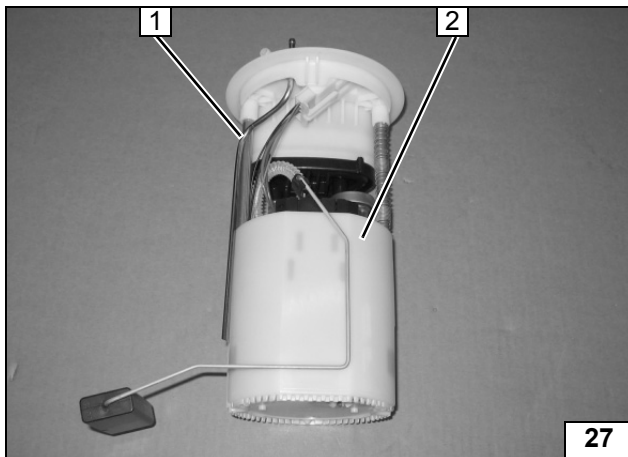
**ACHTUNG!**

Verlegung Brennstoffleitung und Kabelbaum zur Dosierpumpe erfolgt gemäß Schema Elektrik.



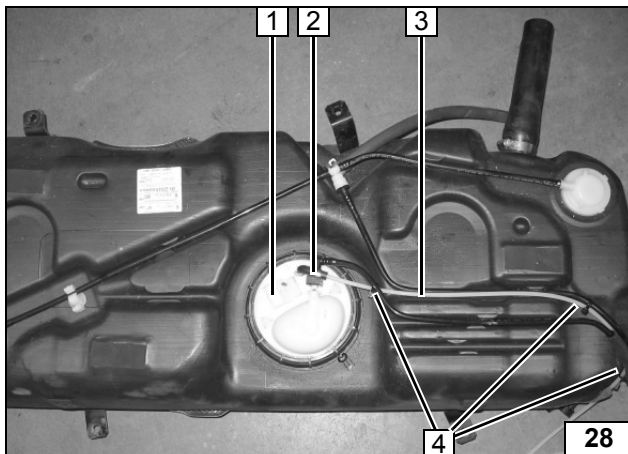
Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen!

- 1 Tankarmatur
- 2 Schablone auflegen, Lochbild übertragen, Bohrung Ø6mm



Tankentnehmer gemäß Schablone formen, ablängen und einsetzen, siehe „Einbauanweisung“!

- 2 Tankarmatur
- 1 Tankentnehmer



Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen! Formschlauch bei Ø 3,5mm um 10mm einkürzen!

- 1 Tankarmatur mit Tankentnehmer
- 2 Formschlauch Ø 3,5mm x 4,5mm, Caillauschelle Ø 8mm, Caillauschelle Ø 10mm
- 5 Brennstoffleitung
- 4 Kabelbinder[3x]

Kraftstofftank gemäß Herstellerangaben einbauen!



**Brennstoffentnahme**

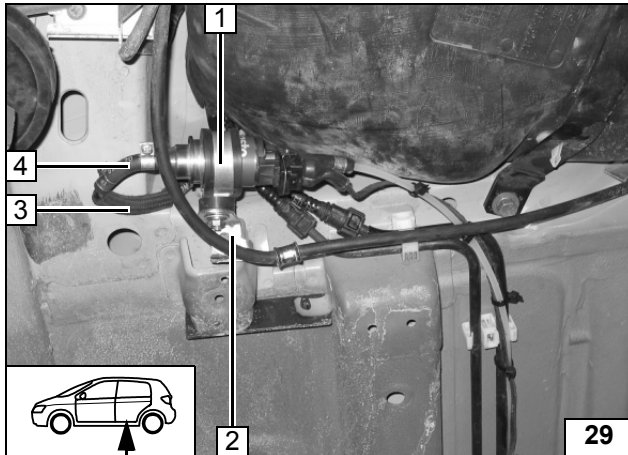


**Tankentnehmer einsetzen**



**Brennstoffleitung anschließen**





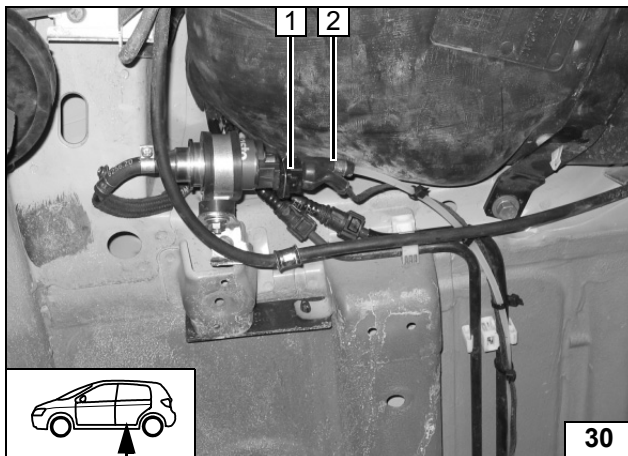
Einbaulage Dosierpumpe beachten, siehe „Einbauanweisung“!  
Brennstoffleitung entsprechend ablängen!

Brennstoffleitung vom Tankentnehmer an Saugseite der Dosierpumpe [Seite ohne Stecker]

- 1 Dosierpumpe, gummierte Rohrschelle, Schwingmetallpuffer, Bundmutter M6[2x]
- 2 Winkel, Halter Handbremsseil, fahrzeugeigene Schraube
- 4 Schlauchstück, Schlauchschelle Ø 10 mm[2x], Brennstoffleitung
- 3 Scheuerschutz aus Schlauch 8x12 70mm[2x]



**Einbauort  
Dosier-  
pumpe**



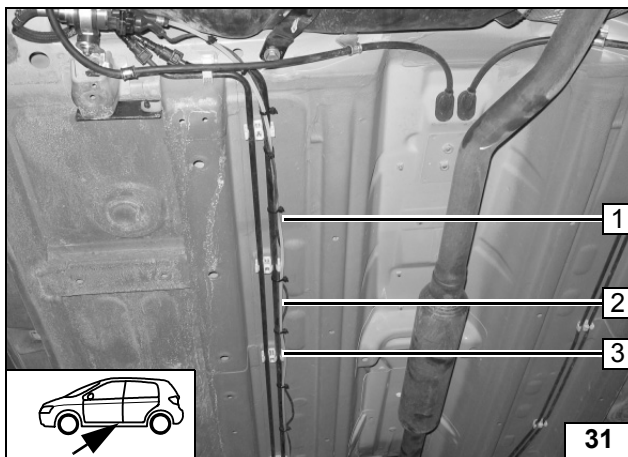
Einbaulage Dosierpumpe beachten, siehe „Einbauanweisung“!

Brennstoffleitung zum Heizgerät an Druckseite der Dosierpumpe [Seite mit Stecker].

- 1 Kabelbaum Dosierpumpe, Stecker Dosierpumpe
- 2 Schlauchstück, Schlauchschelle Ø 10 mm[2x], Brennstoffleitung

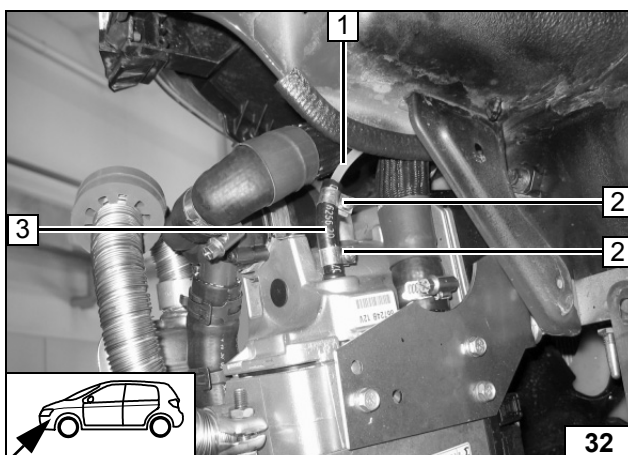


**Einbauort  
Dosier-  
pumpe**



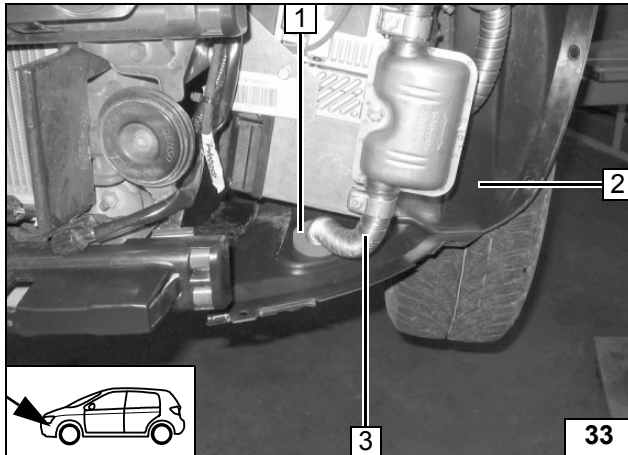
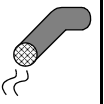
- 1 Mecanyl- Brennstoffleitung
- 2 Kabelbaum Dosierpumpe
- 3 Fahrzeugeigene Kraftstoffleitungen

**Leitungen  
verlegen**



- 1 Mecanyl- Brennstoffleitung
- 2 Schlauchschelle Ø 10 mm[2x]
- 3 Schlauchstück

**Anschluß  
am Heiz-  
gerät**

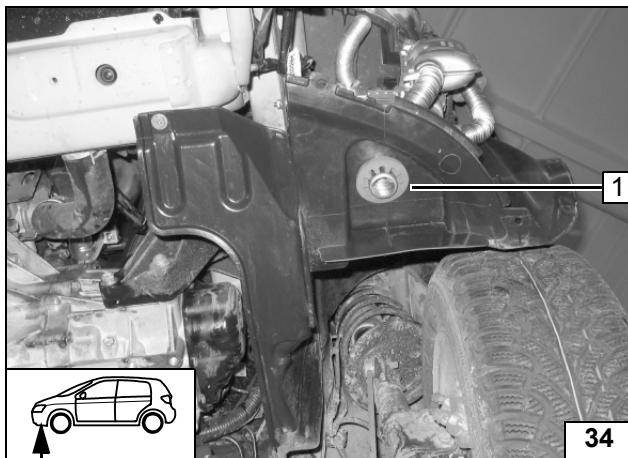


Radhausverkleidung links wieder montieren!

- 3 Abgasrohrendstück
- 2 Radhausverkleidung
- 1 Bohrung Ø 42 mm, Profilgummi

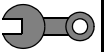


Radhaus-  
verklei-  
dung  
bearbeiten



- 1 Abgasrohrendstück, Profilgummi

Profilgum-  
mi einset-  
zen



## Abschließende Arbeiten

**ACHTUNG!**

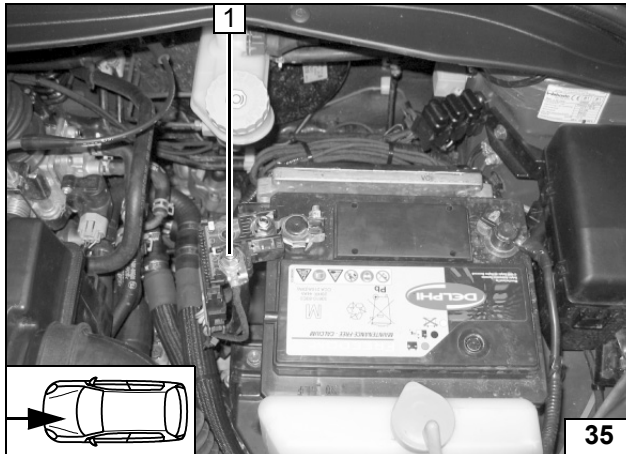
Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Alle Schlauchleitungen, Schlauch-, Federband- und Caillauschellen, sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.

Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern.

Heizgerätekompenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell- Nr. 111 329) einsprühen.

- Batterie anschließen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeug- Herstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Vorwahluhr einstellen
- Fahrzeugheizung bei Klimaautomatik bzw. ohne Klimaautomatik gemäß „Bedienungshinweise für den Endkunden“ einstellen
- Funktion der Standheizung prüfen, siehe Betriebsanweisung / Einbauanweisung
- Aufklebeschild „Standheizung vor dem Tanken abschalten“ an der B-Säule links anbringen



- 1** Plusleitung mit Krallenkabelschuh Ø 8mm (4-6<sup>2</sup>) an Batterieplus anschliessen

**Plusleitung  
anschließen**

**Webasto**  
*Feel the drive*

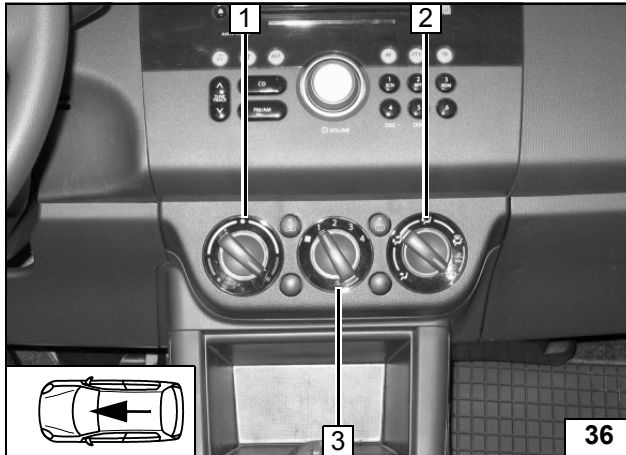
Webasto AG  
Postfach 80 - 82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

## Bedienungshinweise für den Endkunden

Bitte Seite entnehmen und der Fahrzeug- Bedienungsanleitung beifügen!



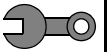
Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:



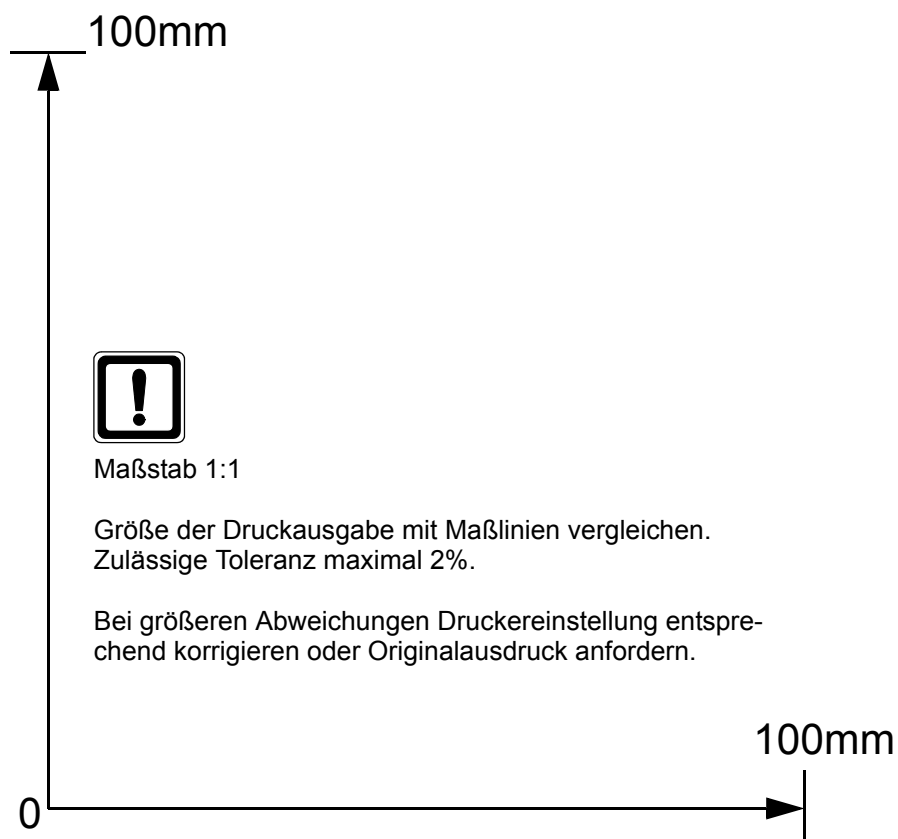
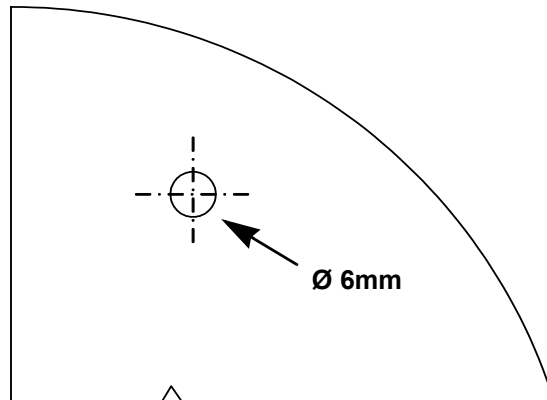
- 1 Temperatur auf „max.“
- 2 Luftaustritt auf Frontscheibe
- 3 Gebläsedrehzahl auf Stufe „1“ max. „2“

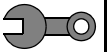
**Für Fahr-  
zeuge  
ohne Kli-  
maauto-  
matik**





## Schablone Tankarmatur





## Schablone Tankentnehmer

